

**ZMLUVA O KRÁTKODOBOM NÁJME
MALEJ SCÉNY ŠTÁTNEHO DIVADLA KOŠICE
KNMS č. 1/2013**

uzavretá

podľa §13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu, v znení neskorších predpisov,
podľa §51a využívajúc §663 až 684 zákona č.40/1964 Zb., Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov,
a podľa príslušných ustanovení zákona č.116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov, v znení neskorších predpisov

Prenajímateľ: **ŠTÁTNE DIVADLO KOŠICE**
Sídlo: **Hlavná 58, 042 77 Košice**
Konajúce: **Mgr. Petrom Himičom, PhD. – riaditeľom**
Právna forma: **štátna príspevková organizácia**
Zriaďovateľ: **Ministerstvo kultúry SR, zriaďovacia listina č. MK-520/2002-1**
Bankové spojenie: **XXXXXX**
Číslo účtu: **XXXXXX**
IČO: **312 99 512**
IČ DPH: **SK2021469758**
DIČ: **2021469758**
Kontaktná osoba: **Juraj Grega – manažér prevádzky**
Telefón: **055 – 2452 204**
Fax: **055 – 2452 212**
Webové sídlo: **www.sdke.sk**
e-mail: **juraj.grega@sdke.sk**

Nájomca: **Rozhlas a televízia Slovenska**
Sídlo: **Mlynská dolina, 845 45 Bratislava**
Konanie: **Václav Mika - generálny riaditeľ**
Register: **Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd. Po, vl.č. 1922/B**
Bankové spojenie: **XXXXXX**
Číslo účtu: **XXXXXX**
IČO: **47232480**
DIČ: **2023169973**
IČ DPH: **SK2023169973**
Kontaktná osoba: **Ing. Štefan Šulo**
Telefón: **XXXXXX**
E-mail: **XXXXXX**

(spoločne ďalej aj ako „Zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o krátkodobom nájme Malej scény Štátneho divadla Košice (ďalej len „Zmluva“)

Článok I

Úvodné ustanovenia, vymedzenie pojmov

1. Budova Malej scény Štátneho divadla Košice, na Hlavnej 76, Košice je zapísaná na liste vlastníctva 4052 v celosti ako budova so súpisným číslom 1315, nehnuteľná kultúrna pamiatka v pamiatkovo chránenom území na pozemku parcelné číslo 47/1, druh pozemku – zastavané plochy a nádvoría, o výmere 1088m², na ulici Hlavnej 76, v Košiciach. Časť budovy, v ktorej je situovaná kaviareň (na základe nájomnej zmluvy) s rozlohou 186m², na prízemí budovy Malej scény so samostatným vchodom z Hlavnej ulice nie je predmetom tejto Zmluvy.
2. Malá scéna Štátneho divadla Košice, na Hlavnej 76, bola rekonštruovaná v rámci Regionálneho operačného programu (ďalej len „ROP“) Prioritnej osi 7 ROP (ďalej len „PO7 ROP“), opatrenia 7.1 -

Európske hlavné mesto kultúry - Košice 2013 podľa Rozhodnutia Ministerstva kultúry SR, ako Sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom pre PO7 ROP o schválení žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku ITMS kód NFP22170120019 (ďalej len „rozhodnutie“), zo dňa 28.02.2012 v znení neskorších zmien rozhodnutia, na projekt „Rekonštrukcia Malej scény Štátneho divadla Košice“.

3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v objekte Malej scény Štátneho divadla Košice možno organizovať len podujatia, ktoré svojim charakterom a obsahom budú napĺňať ciele prioritnej osi 7 ROP, opatrenia 7.1 ROP a ciele projektu spolufinancovaného z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Štátneho rozpočtu SR. Osobitne sú si Zmluvné strany vedomé všetkých povinností Prenajímateľa ako subjektu v pôsobnosti vlastníka/prijímateľa, ktoré mu vyplývajú z článku 5 Prílohy č. 1 Všeobecné podmienky k rozhodnutiu o schválení žiadosti o poskytnutí NFP.
4. Z pohľadu nájmu nebytového priestoru je malá scéna veľmi osobitým nebytovým priestorom, a preto sa využitie (užívanie) priestorov Malej scény Nájomcom riadi nielen príslušnými právnymi predpismi, ale aj osobitnými pravidlami zakotvenými v tejto Zmluve a smerujúcimi k zachovaniu dôstojnosti, reprezentatívnej úrovne a umeleckej a historickej hodnoty, na ktorých rešpektovaní a dodržiavaní Prenajímateľ striktne trvá.
5. Pod pojmom Nájomca sa pre účely tejto Zmluvy rozumejú aj všetky osoby, ktoré sa so súhlasom alebo vedomím Nájomcu v priestoroch Malej scény nachádzajú, alebo ktorých prítomnosť v týchto priestoroch je odvodená od zmluvného vzťahu Prenajímateľa a Nájomcu, vzhľadom k dohodnutému účelu nájmu, s výnimkou zamestnancov alebo iných zodpovedných osôb Prenajímateľa.

Článok II

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán:
 - a) o podmienkach krátkodobého nájmu priestorov Malej scény,
 - b) o podmienkach nájmu hnutelných vecí súvisiacich s účelom nájmu dohodnutým v tejto Zmluve,
 - c) o podmienkach poskytnutia a rozsahu služieb spojených s nájmom priestorov a hnutelných vecí poskytnutých Prenajímateľom.
2. Predmetom nájmu podľa ods. 1 písm. a) tohto článku Zmluvy sú:
 - a) javisko Malej scény,
 - b) šatne pre potreby Nájomcu,
 - c) technické priestory - osvetľovačská kabína so štandardnou osvetľovacou technikou, po dohode so šéfom javiskovej techniky,
 - d) hľadisková časť Malej scény.
3. Predmetom nájmu podľa ods. 1 písm. b) tohto článku Zmluvy sú:
 - a) hnutelný majetok tvoriaci zariadenie a vybavenie javiska a hľadiska Malej scény.
4. Služby spojené s nájmom priestorov a hnutelných vecí podľa ods. 1 písm. c) tohto článku Zmluvy sú:
 - a) služby personálno – technického zabezpečenia účelu nájmu,
 - b) služby zabezpečujúce funkčnosť priestoru.
5. Službami podľa ods. 4 písm. a) tohto článku Zmluvy sa rozumejú: služby kontaktnej osoby, uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy, t.j. povereného zamestnanca Prenajímateľa, služby zvukára, osvetľovača, javiskového technika, údržbára, požiarnika, uvádzačky, šatniarky, pokladničky (podľa dohody), upratovačky. Nájomca podpísaním tejto Zmluvy berie na vedomie, že z dôvodu špecifickosti prenajímaného priestoru sú služby personálno-technického zabezpečenia nutnou a povinnou súčasťou tejto Zmluvy, keďže Prenajímateľovi vyplýva z osobitných predpisov povinnosť zabezpečiť prevádzku, bezpečnosť a ochranu zdravia a majetku a niektoré ďalšie činnosti v priestoroch Malej scény vyškoleným technickým personálom. Minimálny počet personálu určil Prenajímateľ, v závislosti od účelu nájmu dohodnutého v tejto Zmluve, a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi

predpismi. Väčší počet osôb personálno-technického zabezpečenia je možné poskytnúť na žiadosť Nájomcu po dohode. **Náklady za tieto služby uhrádza Nájomca osobitne, a nie sú zahrnuté v sume úhrady za užívanie priestoru podľa článku IV ods. 1 tejto Zmluvy.**

- Službami podľa ods. 4 písm. b) tohto článku Zmluvy sa rozumejú: zabezpečenie dodania elektrickej energie, tepla, klimatizácia, vodné a stočné, odvoz komunálneho odpadu. Náklady na tieto služby sú zahrnuté v sume úhrady za užívanie priestoru podľa tejto Zmluvy, v článku IV ods. 1 tejto Zmluvy, osobitne v článku IV ods. 2 písm. c) tejto Zmluvy.

Článok III

Čas a účel nájmu

- Prenajímateľ poskytne Nájomcovi priestory Malej scény za účelom realizácie koncertu televíznou záznamovou technikou a za účelom prípravy, skúšok a živého vysielania programu „**Slovensko 2013 - Advent\Kandráčovi z Malej scény Štátneho divadla Košice (2)**“ - IČR 6135210004900002 pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej aj ako „koncert“).
- Prenajímateľ poskytne Nájomcovi priestory Malej scény dňa 3. decembra 2013, v čase od 06⁰⁰ hod. do 24⁰⁰ hod. podľa nasledujúceho časového harmonogramu:
 - od 6⁰⁰ hod. - navázanie scény
 - od 9⁰⁰ hod. - inštalácia techniky
 - od 14⁰⁰ hod. - zvukové skúšky, svietenie, skúška koncertu, generálka
 - od 20⁰⁰ do 21⁰⁰ hod. - priamy prenos koncertu
 - po skončení koncertu - demontáž dekorácie a techniky.
- Nájomca sa zaväzuje využiť priestory Malej scény výlučne na dohodnutý účel. Zmena účelu nájmu podlieha predchádzajúcemu písomnému súhlasu Prenajímateľa, vo forme dodatku k tejto Zmluve.
- Účel tejto Zmluvy je verejno-prospešný, nediskriminačný a zásadne apolitický.

Článok IV

Nájomné a iné úhrady, ich výška a spôsob platby

- Zmluvné strany sa dohodli na úhrade za predmet tejto Zmluvy podľa článku I ods. 1 písm. a) až c) celkom vo výške **1500,94 €**, vrátane DPH.
- Z dohodnutej sumy tvorí:
 - nájomné za priestory Malej scény **262,72 €** vrátane DPH
 - nájomné za hnutelné veci **60,00 €**, vrátane DPH,
 - úhrada za služby **1178,22 €**, vrátane DPH.
- Nájomca je povinný zaplatiť celkovú sumu podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy v lehote splatnosti faktúry, vystavenej a doručenej Prenajímateľom, bezhotovostne prevodom na účet Prenajímateľa, a to pred začatím nájmu.

Článok V

Práva a povinnosti Prenajímateľa

- Prenajímateľ má právo najmä:
 - na zaplatenie Nájomcom sumy dohodnutej v článku IV ods. 1 tejto Zmluvy vo výške, spôsobom a v termíne určených v tomto ustanovení Zmluvy,
 - v prípade, že Nájomca neuhradí v lehote splatnosti Prenajímateľovi úhradu podľa článku IV ods. 1 v celej výške, je Prenajímateľ oprávnený **od tejto Zmluvy odstúpiť** a priestory Nájomcovi neposkytnúť; Prenajímateľ nezodpovedá v takomto prípade za škodu, ktorá by týmto Nájomcovi vznikla,
 - v prípade, že Nájomca neuhradí v lehote splatnosti Prenajímateľovi úhradu podľa článku IV ods. 1 v celej výške, a Prenajímateľ aj napriek tomu Nájomcovi priestory poskytne, je Nájomca povinný

zaplatiť Prenajímateľovi okrem omeškanej platby aj **úrok z omeškania** vo výške podľa §369 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a Nariadenia vlády SR č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka.

- d) prostredníctvom kontaktnej osoby, **nepovoliť Nájomcovi podujatie** dohodnuté ako účel nájmu, a to v prípade, že Nájomca nebude rešpektovať alebo bude priamo porušovať pokyny vydané asistenčnou požiarnou službou a/alebo nastanú iné skutočnosti na strane Nájomcu, ktoré priamo ohrozujú zdravie a/alebo život osôb a/alebo majetok Prenajímateľa; o nepovolení podujatia vyhotoví kontaktná osoba zápis, ktorý podpisuje kontaktná osoba a Nájomca; Nájomca podpísaním tejto zmluvy berie na vedomie, že nepovolením podujatia podľa predchádzajúcej vety mu voči Prenajímateľovi nevzniká nárok na náhradu akejkoľvek škody, ktorá takto prípadne vznikne, ani na vrátenie už uhradenej úhrady, podľa článku IV ods. 2 Zmluvy.

2. Prenajímateľ je povinný najmä:

- a) odovzdať a prenechať Nájomcovi dohodnuté priestory Malej scény v stave spôsobilom na využitie v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve a zabezpečiť udržanie tohto stavu počas dohodnutého času nájmu,
- b) zabezpečiť Nájomcovi riadne a nerušené užívanie Malej scény, ako aj zabezpečiť poskytovanie služieb spojených s nájmom,
- c) zabezpečiť Nájomcovi dohodnuté hnutel'né veci a služby,
- d) zabezpečiť publicitu a informovanosť o príspevku EÚ k projektu uvedenému v článku I ods. 2 tejto Zmluvy.

Článok V

Práva a povinnosti Nájomcu

1. Nájomca má právo najmä:

- a) vyžadovať od Prenajímateľa, aby boli dohodnuté priestory Malej scény odovzdané a udržiavané v stave spôsobilom na využitie v súlade s účelom dohodnutým v tejto Zmluve počas trvania zmluvného vzťahu,
- b) využiť prenajatý priestor spôsobom a na účel dohodnutý v tejto Zmluve,
- c) vyžadovať od Prenajímateľa zabezpečenie služieb spojených s nájmom podľa tejto Zmluvy.

2. Nájomca je povinný najmä:

- a) informovať Prenajímateľa vopred, pred podpísaním tejto Zmluvy o charaktere a podmienkach podujatia, na ktoré sa priestory poskytujú, najmä o:
- požiadavkách na používanie pyrotechnických efektov a otvoreného ohňa počas podujatia,
 - vlastnom technickom vybavení podujatia, ktoré nie je poskytované Prenajímateľom,
 - scénikom prevedení podujatia, ktoré musí byť v súlade s požiarno-bezpečnostnými predpismi a predpismi na ochranu zdravia a majetku a zabezpečenie bezpečnosti práce; súlad posudzuje asistenčná požiarna hliadka, resp. bezpečnostný technik Prenajímateľa,
- b) rešpektovať v plnej miere pokyny osôb zabezpečujúcich personálno-technického zabezpečenie nájmu,
- c) dodržiavať dohodnutý časový harmonogram,
- d) užívať priestory Malej scény len na účel dohodnutý v tejto Zmluve a len v čase dohodnutom v tejto Zmluve,
- e) počínať si tak, aby v/na objekte Malej scény nevznikla škoda a postarať sa o poskytnuté priestory, aby na nich nevzniklo neprimerané opotrebenie alebo nedošlo k ich poškodeniu a v opačnom prípade niest' v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody preukázateľne súvisiace s realizáciou účelu nájmu,
- f) niest' v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody na majetku vnesenom do objektu Malej scény Nájomcom,
- g) plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov a vykonávacej vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov, podľa pokynov Pozývajúceho,

- h) plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v platnom znení a vyhlášky č.283/2001 Z. z. o vykonaní niektorých ustanovení zákona o odpadoch,
 - i) uhradiť všetky úhrady podľa článku IV tejto Zmluvy vo výške, spôsobom a v termíne dohodnutými v tejto zmluve, resp. podľa náležitostí vystavených faktúr
 - j) na vlastné náklady opraviť poškodenie poskytnutých priestorov, ak poškodenia vznikli neprimeraným užívaním priestorov Nájomcom; pokiaľ Nájomca v lehote stanovenej Prenajímateľom tieto poškodenia neodstráni, urobí tak Prenajímateľ na náklady Nájomcu,
 - k) riadne a včas vysporiadať všetky autorské práva a práva výkonných umelcov, súvisiace s účelom nájmu,
 - l) bez zbytočného odkladu oznámiť Prenajímateľovi potrebu tých opráv, ktoré má uskutočniť Prenajímateľ, inak zodpovedá za škodu, ktorá Prenajímateľovi nesplnením tejto povinnosti vznikne,
 - m) udržiavať čistotu a poriadok v priestoroch Malej scény.
3. Nájomca podpísaním tejto Zmluvy berie na vedomie skutočnosť, že počas trvania nájmu je povinný sa riadiť pokynmi zamestnancov Prenajímateľa, ktorí vykonávajú personálne – technické zabezpečenie predstavenia, a to v rozsahu potrebnom pre splnenie predmetu tejto Zmluvy a dosiahnutie dohodnutého účelu, vrátane vstupov do vyhradených priestorov (napr. zvuková a osvetľovacia kabína), s výnimkou vstupu osoby poverenej zabezpečením podujatia Nájomcom. Manipulovať so technickým zariadením zvukovej a osvetľovacej kabíny môže Nájomca len prostredníctvom osoby s odbornou spôsobilosťou a pod dozorom zvukára a/alebo osvetľovača určených Prenajímateľom. Odbornú spôsobilosť je Nájomca povinný preukázať, a to na požiadanie Prenajímateľa. Nájomca tiež vyhlasuje, že bol pred podpísaním tejto Zmluvy poučený o všetkých podmienkach (miesto, čas apod.) ohľadom konzumácie alkoholických nápojov a fajčenia v prenajatých priestoroch, a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
4. Nájomca bude pred začatím plnenia podľa tejto Zmluvy preškolený bezpečnostným technikom Prenajímateľa o platných predpisoch na úseku ochrany pred požiarmi a je povinný oboznámiť s týmto poučením každého, koho sa poučenie podľa pokynov technika týka.
5. Nájomca nie je oprávnený užívať objekt Malej scény inak ako je dohodnuté v tejto Zmluve a nie je oprávnený tento objekt zaťažiť akýmkoľvek právom tretej osoby.
6. Nájomca si je vedomý všetkých povinností Prenajímateľa, ktoré mu vyplývajú z článku 5 Prílohy č. 1 Všeobecných podmienok k Rozhodnutiu o schválení žiadosti o poskytnutie NFP.

Článok IV

Trvanie Zmluvy

1. Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa skončí:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) výpoveďou tejto Zmluvy jednou Zmluvnou stranou
 - d) odstúpením od tejto Zmluvy jednou zo Zmluvných strán.
2. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 3. decembra 2013 do 4. decembra 2013. Platnosť nadobúda dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
3. Dohodou zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Dohoda musí byť písomná, inak je neplatná.
4. Vypovedať túto Zmluvu môže Zmluvná strana aj bez udania dôvodu, pričom výpoveď musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Zmluva sa skončí uplynutím výpovednej lehoty, ktorá je tri (3) pracovné dni a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručení výpovede. Výpoveďou môže Zmluvná strany ukončiť túto Zmluvu najneskôr 7 pracovných dní pred dátumom uskutočnenia účelu nájmu.
5. Odstúpiť od tejto Zmluvy môže Zmluvná strana v prípade náhle vzniknutých neprekonateľných prekážok, ktoré nemohla predvídať ani im zabrániť (prípady vis maior). V takomto prípade sa

odstupujúca Zmluvná strana zaväzuje uhradiť preukázané nutné náklady, ktoré vznikli druhej Zmluvnej strane.

6. V prípade odstúpenia od tejto Zmluvy pre neuskutočnenie predstavenia z iných dôvodov (t.j. okrem prípadov vis maior) jednou zo Zmluvných strán, odstupujúca Zmluvná strana uhradí druhej Zmluvnej strane všetky preukázateľné účelne vynaložené náklady.
7. Za písomnú korešpondenciu Zmluvných strán sa považuje aj e-mailová korešpondencia, okrem doručovania rovnopisov tejto Zmluvy a oznámení o skončení tejto Zmluvy. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne. Písomnosti týkajúce sa zmluvného vzťahu vyplývajúceho z tejto Zmluvy si Zmluvné strany môžu doručovať aj v priestoroch a objektoch Prenajímateľ, inak sa doručujú poštou.

Článok V

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované príslušnými riadnymi súdmi SR.
3. Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dva rovnopisy pre každú Zmluvnú stranu.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Košice 2013

Bratislava 2013

Mgr. Peter HIMIČ, PhD.
riaditeľ
Štátne divadlo Košice

Václav MIKA
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

za Prenajímateľa

za Nájomcu